

► В РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 998/2003 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА

от 26 мая 2003 года

по ветеринарно-санитарным требованиям, применяемым к некоммерческому перемещению домашних животных, и изменяющий Директиву Совета 92/65/ЕЕС

(OJ L 146, 13.6.2003, стр. 1)

Исправлено:

Официальный журнал

		№	Стр.	Дата
► M1	Регламент Комиссии (ЕС) № 592/2004 от 30 марта 2004 г.	L 94	7	31.3.2004
► M2	Решение Совета № 2004/650/ЕС от 13 сентября 2004 г.	L 298	22	23.9.2004
► M3	Регламент Совета (ЕС) № 1994/2004 от 19 ноября 2004 г.	L 344	17	20.11.2004
► M4	Регламент Комиссии (ЕС) № 2054/2004 от 29 ноября 2004 г.	L 355	14	1.12.2004
► M5	Регламент Комиссии (ЕС) № 425/2005 от 15 марта 2005 г.	L 69	3	16.3.2005
► M6	Регламент Комиссии (ЕС) № 1193/2005 от 25 июля 2005	L194	4	26.7.2005
► M7	Регламент Комиссии (ЕС) № 18/2006 от 6 января 2006 г.	L 4	3	7.1.2006
► M8	Регламент Комиссии (ЕС) № 590/2006 от 12 апреля 2006 г.	L 104	8	13.4.2006
► M9	Регламент Комиссии (ЕС) № 1467/2006 от 4 октября 2006 г.	L 274	3	5.10.2006
► M10	Регламент Комиссии (ЕС) № 245/2007 от 8 марта 2007 г.	L 73	9	13.3.2007
► M11	Регламент (ЕС) № 454/2008 Европейского Парламента и Совета от 21 мая 2008 г.	L 145	238	4.6.2008
► M12	Регламент Комиссии (ЕС) № 1144/2008 от 18 ноября 2008 г.	L 308	15	19.11.2008
► M13	Регламент (ЕС) № 219/2009 Европейского Парламента и Совета от 11 марта 2009 г.	L 87	109	31.3.2009

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 998/2003 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА****от 26 мая 2003 года****по ветеринарно-санитарным требованиям, применяемым к некоммерческому перемещению домашних животных, и изменяющий Директиву Совета 92/65/ЕЕС**

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

Принимая во внимания Договор о создании Европейского Сообщества, и, в частности, Статью 37 и Статью 152(4)(b) этого Договора,

Принимая во внимание предложение Комиссии ⁽¹⁾,

Принимая во внимание мнение Европейского социально-экономического комитета⁽²⁾

После проведения консультации с Региональным комитетом,

Действуя в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 251 Договора ⁽³⁾, в свете объединённого текста, одобренного Верховным Советом 18 февраля 2003 года.

Поскольку:

(1) Необходима гармонизация ветеринарных требований, применяемых к некоммерческой перемещению домашних животных между государствами-членами и из третьих стран; этой цели можно достигнуть только с помощью мер, принятых на уровне Сообщества.

(2) Эта Регламент касается перевозки живых животных, которые указаны в приложении I к Договору. Непосредственной целью некоторых условий, в частности, тех, которые касаются бешенства, является защита общественного здоровья, а другие касаются только здоровья животных. Поэтому соответственной юридической основой являются Статья 37 и Статья 152(4)(b) Договора.

(3) За последние 10 лет значительно улучшилась ситуация с бешенством на территории Сообщества после выполнения программ пероральной вакцинации лис в регионах, которых коснулась эпидемия лесного бешенства, поразившая северную Европу в 1960-е гг.

(4) Это улучшение заставило Великобританию и Швецию отказаться от системы 6-месячного карантина, которую они применяли десятилетиями, и заменить её альтернативной, менее ограничительной системой, обеспечивающей такой же уровень безопасности. Поэтому постановление должно содержать требования, регламентирующие

⁽¹⁾ ОJ C 29 E, 30.1.2001, с. 239 и ОJ C 270 E, 25.9.2001, с. 109.

⁽²⁾ ОJ C 116, 20.4.2001, с. 54.

⁽³⁾ Мнение Европейского Парламента от 3 мая 2001 г. (ОJ C 27 E, 31.1.2002, с. 55), Общие позиции Совета от 27 июня 2002 г. (ОJ C 275 E, 12.11.2002, с. 42) и Решение Европейского Парламента от 22 октября 2002 г. (еще не опубликовано в Официальном Журнале). Решение Европейского Парламента от 10 апреля 2003 г. и решение Совета от 25 апреля 2003 г.

применение на уровне Сообщества специальной системы перевозки домашних животных в эти государства–члены на протяжении переходного периода, равного 5 годам, а также предоставление Комиссией доклада с соответствующими предложениями, в свете полученного опыта и научного мнения Европейского управления по безопасности пищевых продуктов. Также должно быть требование относительно быстрой процедуры принятия решения о временном продлении переходного режима, особенно если для научной оценки полученного опыта требуется больший период времени, чем тот, который установлен в настоящее время.

(5) Бешенство, наблюдаемое в Сообществе у домашних животных, сейчас главным образом поражает животных из третьих стран, в которых городской тип бешенства является эндемичным. Ветеринарно-санитарные требования до сих пор применяемые государствами–членами по отношению к домашним животным, привезенным из третьих стран, соответственно, должны быть более строгими.

(6) Однако, следует учесть частичную отмену закона при перемещении из третьих стран животных, которые принадлежат к той же самой географической области, что и страны Сообщества (с точки зрения ветеринарно-санитарной точки зрения).

(7) Статья 299(6)(с) Договора и Директива Совета (ЕЕС) № 706/73 от 12 марта 1973 года относительно мер, применимых Сообществом к Нормандским островам и острову Мэн в области торговли сельскохозяйственной продукцией⁽¹⁾, указывают, что ветеринарное законодательство Сообщества применяется к Нормандским островам и острову Мэн, которые, поэтому, и в контексте данного Регламента, считаются частью Великобритании.

(8) Также следует установить юридическую структуру для ветеринарно-санитарных требований, применяемых к некоммерческому перемещению животных, не поражённых вирусом бешенства и не имеющих эпидемиологического значения с точки зрения бешенства и других болезней, поражающих виды животных, указанные в приложении I.

(9) Соответственно, данную Директиву следует применять без предубеждения к Директиве Совета (ЕС) № 338/97 от 9 декабря 1996 по защите дикой флоры и фауны посредством регулирования торговли в них⁽²⁾.

(10) Меры, необходимые для реализации данного Регламента, должны быть приняты в соответствии с Решением Совета 1999/468/ЕС от 28 июня 1999 года, устанавливающим процедуры для осуществления передаваемых Комиссии полномочий⁽³⁾

(11) Существующие в Сообществе ветеринарно-санитарные требования и более конкретная Директива Совета 92/65/ЕЕС от 13 июля 1992 года, устанавливающая ветеринарно-санитарные требования, ограничивающие торговлю в пределах Сообщества и импорт на территорию Сообщества животных, спермы, яиц и эмбрионов, которые не подчиняются ветеринарно-санитарным требованиям, изложенным в специальных правилах Комиссии, упомянутых в приложении А(I) к Директиве 90/425/ЕЕС⁽⁴⁾, в общем применяются только в сфере торговли. Во избежание случаев мошеннических коммерческих перемещений домашних животных под видом некоммерческих в пределах

⁽¹⁾ OJ L 68, 15.3.1973, с. 1. Регламент с поправками от Регламента (ЕЕС) № 1174/86 (OJ L 107, 24.4.1986, с. 1).

⁽²⁾ OJ L 61, 3.3.1997, с. 1. Регламент с последними поправками от Регламента Комиссии (ЕС) № 2476/2001 (OJ L 334, 18.12.2001, с. 3).

⁽³⁾ OJ L 184, 17.7.1999, с. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 268, 14.9.1992, с. 54. Директива с последними поправками от Регламента Комиссии (ЕС) No 1282/2002 (OJ L 187, 16.7.2002, с. 3).

значения данного Регламента, необходимо пересмотреть условия Директивы 92/65/ЕЕС по перемещению животных, указанных в частях А и В Приложения I, с целью обеспечить их согласованность с правилами, изложенными в данном Регламенте.

(12) Меры, предусмотренные данным Регламентом, разработаны для обеспечения достаточного уровня безопасности в отношении возможных угроз для здоровья. Они не представляют собой необоснованные препятствия для перевозки, т.к. основаны на заключениях групп экспертов, с которыми проводились консультации по данному вопросу и, в частности, на сообщении Научного ветеринарного комитета, опубликованного 16 сентября 1997 года,

ПРИНЯЛИ ДАННУЮ ДИРЕКТИВУ:

ГЛАВА I

Общие условия

Статья 1

Настоящий Регламент устанавливает ветеринарно-санитарные требования, применяемые к некоммерческому перемещению домашних животных, и правила, применяемые при проверках в процессе таких перемещений.

Статья 2

Настоящий Регламент применяется к перемещениям домашних животных, перечисленных в Приложении I, между странами ЕС и при ввозе их в ЕС из третьих стран.

Её следует применять без ущерба Директиве (ЕС) № 338/97.

Данный Регламент не влияет на условия, которые не касаются ветеринарно-санитарных требований, и предназначенные для ограничения перемещения определённых видов или пород домашних животных.

Статья 3

В контексте данного Регламента:

(а) «домашние животные» – животные, перечисленные в Приложении I, сопровождающие своих владельцев или физических лиц, которые несут ответственность за этих животных от имени их владельцев во время перевозки, и не намерены продавать или передавать их другому владельцу;

(б) «паспорт» – любой документ, который позволяет чётко идентифицировать животное, и включает пункты, позволяющие проверить его статус относительно данного Регламента, и который должен быть составлен в соответствии со вторым параграфом Статьи 17;

(с) «перемещение» – это перемещение животных между странами ЕС и их ввоз или возврат на территорию Сообщества из третьих стран.

Статья 4

1. На протяжении восьмилетнего переходного периода, который начинается с момента вступления в силу данного Регламента, животные, указанные в частях А и В Приложения I, считаются идентифицированными, если они имеют:

(a) отчётливо читаемую татуировку;

(b) систему электронной идентификации (имплантированный микрочип).

В случае, упомянутом в пункте (b) предыдущего абзаца, если микрочип не соответствует стандарту ISO 11784 или Приложению А к стандарту ISO 11785, владелец или физическое лицо, которое несёт ответственность за домашних животных от имени их владельцев, во время проверки должен предоставить средства, необходимые для прочтения информации на микрочипе.

2. Независимо от формы, которую принимает система идентификации животных, должно быть предусмотрено указание информации по имени и адресу владельца животного.

3. Страны ЕС, требующие, чтобы животные, которых привозят на их территорию не на условиях карантина, были идентифицированы в соответствии с пунктом (b) первого абзаца параграфа 1, могут не отменять это требование на протяжении всего переходного периода.

4. По истечении переходного периода средством для идентификации животных может считаться только метод, упомянутый в пункте (b) первого абзаца параграфа 1.

ГЛАВА II

Условия, применимые к перемещениям между странами ЕС

Статья 5

1. Домашние животные, указанные в частях А и В Приложения I, при перемещении должны, без ущерба требованиям, изложенным в Статье 6:

(a) быть идентифицированы согласно Статье 4,

(b) иметь паспорт, выданный уполномоченным ветеринарным органом, подтверждающим наличие у животного прививки против бешенства в соответствии с рекомендациями производственной лаборатории, прививка должна быть сделана инактивированной вакциной в расчете как минимум 1 антигенная единица на дозу (стандарт ВОЗ).

2. Государства-члены ЕС могут разрешить перемещение животных видов, указанных в частях А и В Приложения I, если их возраст не превышает 3 месяцев и они не привиты, если у них есть паспорт и если с момента рождения они не покидали своего места рождения, и не находились в контакте с дикими животными, которые могли их инфицировать, а также если их сопровождают их матери.

Статья 6

1. До 30 июня 2010 г. при ввозе домашних животных видов, перечисленных в Части А Приложения I, на территорию Ирландии, Швеции и Соединенного Королевства, необходимо выполнять следующие требования:

▼В

- животные должны быть идентифицированы в соответствии с пунктом (b) первого абзаца Статьи 4(1), если государство ЕС, на территорию которого ввозится животное, также признаёт идентификацию в соответствии с пунктом (a) первого абзаца Статьи 4(1),
- животные должны иметь паспорт, выданный уполномоченным ветеринарным органом, подтверждающим, в дополнение к условиям, изложенным в Статье 5(1)(b), определение титра нейтрализующих антител в эквиваленте 0,5 IU/мл, выполненное на образце в утвержденной лаборатории за период времени, установленный действующими национальными правилами, в день, определённый во втором параграфе Статьи 25.

Это титрование антител не нужно повторять на животном, которое после титрования регулярно вакцинируют через определённые промежутки времени (указанные в Статье 5(1)) без перерывов в протоколе о прививках, требуемом производственной лабораторией.

Страна ЕС, на территорию которой ввозят животных, перемещаемых ►M2 между этими четырьмя государствами-членами ◀, может освободить домашних животных от вакцинации и требований к титрованию антител, предусмотренных в первом абзаце данного параграфа, в соответствии с действующими национальными правилами, в день, определённый во втором параграфе Статьи 25.

2. Кроме тех случаев, когда компетентные органы предоставляют частичную отмену закона, животных, возраст которых не превышает 3 месяца, виды которых указаны в части А Приложения I, нельзя перевозить, пока они не достигнут возраста, необходимого для прививки и, если предусмотрено правилами, пока они не пройдут тест на определение титра антител.

3. Переходный период, установленный в параграфе 1, могут быть продлен Европейским Парламентом и Советом по предложению Комиссии в соответствии с Договором.

▼M13

Статья 7

Требования, касающиеся бешенства, не относятся к перемещению животных, указанных в части С Приложения I, между странами ЕС или с территорий, перечисленных в разделе 2 части В Приложения II. Комиссия должна составить при необходимости специальные требования, включая возможное предельное количество животных, в отношении других болезней. Эти меры, предназначенные для внесения поправок в незначительные положения данного Регламента посредством его дополнения, должны быть приняты в соответствии с регламентирующей процедурой, указанной в Статье 24(4). Образец сертификата, сопровождающий таких животных, может быть составлен в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24(2), относительно других болезней.

▼В

ГЛАВА III Требования к перемещениям из третьих стран

Статья 8

1. При перемещении домашние животные видов, перечисленных в частях А и В Приложения I, должны:

(a) если они происходят из третьих стран, перечисленных в разделе 2 части В и части С Приложения II, и въезжают на территорию:

(i) одного из государств ЕС, перечисленных в разделе 1 части В Приложения II, соответствовать требованиям Статьи 5(1);

(ii) одного из государств ЕС, перечисленных в разделе А Приложения II, при пересечении одной из территорий, перечисленных в части В Приложения II, соответствовать требованиям Статьи 6;

(b) если они происходят из другой третьей страны и въезжают на территорию:

(i) одного из государств ЕС, перечисленных в разделе 1 части В Приложения II:

— быть идентифицированы с помощью системы идентификации, определённой в Статье 4, - пройти:

— вакцинацию против бешенства в соответствии с требованиями Статьи 5,

— определение титра нейтрализующих антител в эквиваленте 0,5 IU/мл, выполненное на образце, взятом уполномоченным ветеринаром спустя, по крайней мере, 30 дней после вакцинации, и за 3 месяца до поездки.

Нет необходимости в проведении повторного титрования антитела на животных, которые были повторно вакцинированы через промежутки времени, установленные в Статье 5(1).

Требования относительно трёхмесячного возраста не относятся к домашним животным, которых повторно ввозят на территорию страны, и в паспорте которых указано, что титрование проведено с положительным результатом, до того, как животное покинуло территорию Сообщества;

(ii) одного из государств-членов, перечисленных в части А Приложения II, во время или после перемещения через одну из территорий, перечисленных в части В Приложения II, должны быть подвергнуты карантину до тех пор, пока не будет подтверждено соответствие требованиям Статьи 6 после ввоза их на территорию Сообщества.

2. Домашние животные должны иметь сертификат, выданный официальным ветеринарным врачом или, при повторном въезде на территорию, паспорт, подтверждающий соответствие требованиям параграфа 1.

3. Несмотря на вышеупомянутые требования:

(a) домашние животные, перевозимые из территорий, указанных в разделе 2 части В Приложения II, для которых, в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24(2), были установлены требования относительно применения правил, эквивалентных

правилам Сообщества, предусмотренным в данной Главе, должны выполнять требования, изложенные в Главе II;

(b) перемещение домашних животных между, соответственно, Сан-Марино, Ватиканом и Италией, Монако и Францией, Андоррой и Францией или Испанией, Норвегией и Швецией может продолжаться на условиях, изложенных в национальных правилах с момента, указанного во втором параграфе Статьи 25;

(c) в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24(2), и при определенных условиях, ввоз из третьих стран, перечисленных в частях В и С Приложения II, невакцинированных домашних животных, которым ещё не исполнилось 3 месяца и которые перечислены в части А Приложения I, может быть разрешён в том случае, если это позволяет сделать сложившаяся в стране ситуация по бешенству.

4. Меры, необходимые для выполнения требований этой статьи и, в особенности, образец сертификата, должны быть приняты в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24(2).

▼ M13

Статья 9

Требования к перемещению из третьих стран животных, перечисленных в части С Приложения I, должны быть приняты Комиссией. Эти меры, предназначенные для внесения поправок в незначительные положения данного Регламента посредством его дополнения, должны быть приняты в соответствии с регламентирующей процедурой, указанной в Статье 24(4). Образец сертификата, сопровождающий таких животных, может быть составлен в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24(2), относительно других болезней.

▼ B

Статья 10

► M13 Список третьих стран, изложенный в части С Приложения II, должен быть составлен Комиссией. Чтобы войти в этот список, третья страна должна сначала продемонстрировать свой статус относительно бешенства и что в этой стране: ◀

(a) обязательным является уведомление властей о подозрении на бешенство;

(b) на протяжении, по крайней мере, 2-х лет существует эффективная система мониторинга;

(c) структура и организация её ветеринарных услуг являются надёжной гарантией юридической силы сертификатов;

(d) внедряются все регулятивные меры по предотвращению и контролю бешенства, включая правила для импорта;

▼ B

(е) действуют законы в области продажи вакцин против бешенства (список разрешённых вакцин и лабораторий).

▼ M13

Эти меры, предназначенные для внесения поправок в незначительные положения данного Регламента посредством его дополнения, должны быть приняты в соответствии с регламентирующей процедурой, указанной в Статье 24(4).

▼ B

Статья 11

Государства–члены должны предоставить общественности ясную и легко доступную информацию относительно санитарных требований, применяемых к некоммерческому перемещению домашних животных на территории Сообщества, и условия, при которых можно въезжать на данную территорию. Также необходимо гарантировать, что персонал на дополнительных точках въезда полностью проинформирован об этих правилах и в состоянии выполнять их.

Статья 12

Государства–члены должны принять меры, необходимые для гарантии того, что домашние животные, привезённые на территорию Сообщества из третьей страны, не внесённой в раздел 2 части В Приложения II, подчиняются:

(а) проверкам документации и аутентичности на пунктах въезда на территорию Сообщества компетентными органами, если число домашних животных не превышает пять;

(б) требованиям и условиям проверки, изложенным в Директиве 92/65/ЕЕС, если число животных превышает пять.

Страны ЕС должны назначить органы, ответственные за такие проверки, и немедленно сообщить о них Комиссии.

Статья 13

Каждая страна ЕС должна составить список дополнительных пунктов въезда, как указано в Статье 12, и отослать его другим странам ЕС и Комиссии.

Статья 14

Во время перемещения домашнего животного владелец или физическое лицо, которое несёт ответственность за это животное, должны предоставить уполномоченным проверяющим органам паспорт или сертификат, предусмотренные в Статье 8(2), которые подтверждают, что животное соответствует требованиям такого перемещения.

В частности, в случае, описанном в пункте (b) первого абзаца Статьи 4(1), если микрочип не соответствует требованиям стандарта ISO 11784 или Приложения А к стандарту ISO 11785, владелец или физическое лицо, которое несёт ответственность за животное,

должны предоставить средства, необходимые для прочтения информации на микрочипе, во время прохождения проверки.

Если проверка показала, что животное не соответствует требованиям этого Регламента, компетентные органы должны проконсультироваться с государственным ветеринарным врачом и принять решения относительно:

- (а) возврата животного в страну его происхождения;
- (б) изоляции животного под официальным контролем на период времени, необходимый для удовлетворения санитарных требований, за счёт владельца или физического лица, которое несёт ответственность за животное;
- (с) в крайнем случае, усыпления животного, без финансовой компенсации, если нельзя принять решение о возврате, изоляции или карантине.

Государства ЕС должны предоставить гарантию, что животные, которым было отказано во въезде на территорию Сообщества, находятся под официальным контролем, ожидают возвращения в страну своего происхождения или какого-либо другого официального решения.

ГЛАВА IV

Общие и заключительные положения

Статья 15

Если в требованиях к перемещению предусмотрено определение титра антител к бешенству, образец должен быть отобран уполномоченным ветеринаром, а тест должен проводиться в лаборатории, одобренной в соответствии с Решением Совета от 20 марта 2000 года, определяющим определенное учреждение, ответственное за установление критериев, необходимых для стандартизации серологических исследований, чтобы контролировать эффективность вакцин против бешенства⁽¹⁾.

Статья 16

▼ M11

До 30 июня 2010 г. Финляндия, Ирландия, Мальта, Швеция и Соединенное Королевство в отношении эхинококкоза и Ирландия, Мальта и Соединенное Королевство в отношении клещей, могут сделать специальные правила для ввоза домашних животных на свою территорию обязательными с момента вступления этого Регламента в силу.

▼ B

Для этого они должны прислать Комиссии отчет о ситуации относительно рассматриваемой болезни, излагая основания для требования дополнительных гарантий, с целью предотвращения риска ввоза на территорию страны этой болезни.

Комиссия должна сообщить государствам-членам об этих дополнительных гарантиях с помощью Комитета, предусмотренного в Статье 24.

⁽¹⁾ OJ L 79, 30.3.2000, с. 40.

▼M13*Статья 17*

В отношении перемещения животных видов, указанных в частях А и В Приложения I, требования технического характера, за исключением тех, которые установлены данным Регламентом, могут быть приняты Комиссией. Эти меры, предназначенные для внесения поправок в незначительные положения данного Регламента посредством его дополнения, должны быть приняты в соответствии с регламентирующей процедурой, указанной в Статье 24(4).

▼B

Образцы паспортов, которые должны сопровождать животных при перемещении, указанные в частях А и В Приложения I, должны быть составлены согласно процедуре, изложенной в Статье 24(2).

Статья 18

Следует выполнять меры предосторожности, предусмотренные Директивой Совета 90/425/ЕЕС от 26 июня 1990 года относительно ветеринарного и зоотехнического контроля, применяемого при торговле внутри Сообщества некоторыми живыми животными и их продуктами, для пополнения внутреннего рынка⁽¹⁾, и Директивой Совета 91/496/ЕЕС от 15 июля 1991 года, устанавливающей принципы управления организацией ветеринарных проверок животных, ввозимых в Сообщество из третьих стран и вносящей поправки в Директивы 89/662/ЕЕС, 90/425/ЕЕС и 90/675/ЕЕС⁽²⁾.

В частности, по требованию государства-члена или по инициативе Комиссии, если это позволяет ситуация по бешенству в стране ЕС или в третьей стране, может быть принято решение, в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24(3), относительно того, чтобы животные, перечисленные в частях А и В Приложения I, перевозимые из третьих стран, удовлетворяли требованиям, изложенным в Статье 8(1)(b).

▼M13*Статья 19*

Часть С Приложения I и частей В и С Приложения II могут быть изменены Комиссией с учетом изменений ситуации на территории Сообщества и третьих стран, касающейся болезней, поражающих животных, к которым относятся требования данного Регламента, в частности, бешенства, а также, если необходимо в целях данного Регламента, ограничение числа перевозимых животных. Эти меры, предназначенные для внесения поправок в незначительные положения данного Регламента посредством его дополнения, должны быть приняты в соответствии с регламентирующей процедурой, указанной в Статье 24(4).

▼B*Статья 20*

⁽¹⁾ OJ L 224, 18.8.1990, с. 29. Директива с последними поправками от Директивы 92/118/ЕЕС (OJ L 62, 15.3.1993, с. 49).

⁽²⁾ OJ L 268, 24.9.1991, с. 56. Директива с последними поправками от Директивы 96/43/ЕС (OJ L 162, 1.7.1996, с. 1).

Все осуществляемые меры технического характера должны быть приняты в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 24(2).

▼ M13

Статья 21

Все выполняемые переходные условия должны быть приняты Комиссией, чтобы позволить полностью изменить существующие меры на меры, установленные данным Регламентом. Эти меры, предназначенные для внесения поправок в незначительные положения данного Регламента посредством его дополнения, должны быть приняты в соответствии с регламентирующей процедурой, указанной в Статье 24(4).

▼ B

Статья 22

Директива 92/65/ЕЕС будет изменена следующим образом:

1. Статья 10:

(a) в параграфе 1 следует удалить слово «хорьки»;

(b) параграфы 2 и 3 следует заменить следующим образом:

'2. Чтобы быть объектами торговли, собаки, кошки и хорьки должны соответствовать требованиям, изложенным в Статьях 5 и 16 Регламента (ЕС) № 998/2003 Европейского Парламента и Совета от 26 мая 2003 года, устанавливающего ветеринарно-санитарные требования, применяемые к некоммерческому перемещению домашних животных, и изменяющего Директиву Совета 92/65/ЕЭС⁽¹⁾.

Сертификат, сопровождающий животных, должен также подтверждать, что за 24 часа до отправки животных, официальным ветеринаром был проведен клинический осмотр, который подтвердил хорошее состояние здоровья животного и способность выдержать перевозку до пункта назначения.

3. Посредством частичной отмены требований параграфа 2, если торговля производится в Ирландии, Великобритании или Швеции, собаки, кошки и хорьки должны выполнять условия статей 6 и 16 Регламента (ЕС) № 998/2003.

Сертификат, сопровождающий животных, должен также подтверждать, что за 24 часа до отправки животных, официальным ветеринаром был проведен клинический осмотр, который подтвердил хорошее состояние здоровья животного и способность выдержать перевозку до пункта назначения

(c) в параграфе 4 после словосочетания «плотоядные животные» следует добавить: «кроме видов, указанных в параграфах 2 и 3»;

(d) параграф 8 следует удалить.

⁽¹⁾ OJ L 146, 13.6.2003, с. 1.

2. К Статье 16 нужно добавить следующие абзацы:

'Условия импорта кошек, собак и хорьков должны быть эквивалентны тем, которые изложены в Главе III Регламента (ЕС) № 998/2003.

Сертификат, сопровождающий животных, должен также подтверждать, что за 24 часа до отправки животных, официальным ветеринаром была проведена клиническая экспертиза, которая подтвердила хорошее состояние здоровья животного и способность выдержать перевозку до пункта назначения.'

Статья 23

До 1 февраля 2007 года Комиссия, после получения мнения Европейского управления по безопасности пищевых продуктов о необходимости проведения серологического теста, должна подать в Европейский Парламент и Совет отчёт, составленный на основе полученного опыта и оценке риска, а также предложения относительно определения режима в контексте Статей 6, 8 и 16, который будет применяться с ► **M11** 1 июля 2010 года. ◀

Статья 24

1. Комиссии будет оказывать помощь Комитет.

2. Если сделана ссылка на данный параграф, следует применять условия Статей 5 и 7 Решения 1999/468/ЕС, принимая во внимания условия Статьи 8 этого Постановления.

Период, указанный в Статье 5(6) Решения 1999/468/ЕС составляет 3 месяца.

3. Следует применять условия Статей 5 и 7 Решения 1999/468/ЕС, принимая во внимания условия Статьи 8 этого Решения.

Период, указанный в Статье 5(6) Постановления 1999/468/ЕС составляет 15 дней.

▼ M13

4. При ссылке на этот параграф, применяются Статья 5а(1) – (4) и Статья 7 Решения 1999/468/ЕС, с учетом положений Статьи 8.

5. При ссылке на этот параграф применяются Статья 5а(1) – (4) и (5)(b) Статья 7 Решения 1999/468/ЕС, с учетом положений Статьи 8.

Периоды, указанные в Статье 5а(3)(с), 4(b) и 4(e) Решения 1999/468/ЕС, должны составлять два месяца, один месяц и два месяца соответственно.

▼ B

Статья 25

Данный Регламент вступает в силу на 20-й день после его публикации в официальном журнале Европейского Сообщества (*Official Journal of the European Communities*).

Регламент будет применяться с 3 июля 2004 года.

Этот Регламент должен быть обязательным к исполнению во всей своей полноте и применяться во всех государствах-членах.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ВИДЫ ЖИВОТНЫХ

ЧАСТЬ А

Собаки

Кошки

ЧАСТЬ В

Хорьки

ЧАСТЬ С

Беспозвоночные (кроме пчёл и ракообразных), декоративные тропические рыбы, амфибии, рептилии.

Птицы: все виды (кроме домашней птицы, которую охватывают Директивы Совета 90/539/ЕЕС⁽¹⁾ и 92/65/ЕЕС).

Млекопитающие: грызуны и домашние кролики.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСОК СТРАН И ТЕРРИТОРИЙ

ЧАСТЬ А

IRE Ирландия

MT Мальта

SE Швеция

UK Великобритания

ЧАСТЬ В

Раздел 1

⁽¹⁾ Директива Совета 90/539/ЕЕС от 15 октября 1990 г. В отношении ветеринарно-санитарных условий, регулирующих торговлю внутри Сообщества и импорт из третьих стран мяса птицы и инкубационных яиц (ОJ L 303, 31.10.1990, с. 6). Директива с последними поправками от Решения Комиссии 2001/867/ЕС (ОJ L 323, 7.12.2001, с. 29).

- (a) *DK* Дания, включая *GL* – Гренландию и *FO* – Фарерские острова;
- (b) *ES* Испания, включая Балеарские острова, Канарские острова, Сеуту и Мелилью;
- (c) *FR* Франция, включая *GF* – Французскую Гвиану, *GP* – Гваделупу, *MQ* – Мартинику и *RE* – Реюньон;
- (d) *GI* Гибралтар
- (e) *PT* Португалия, включая Азорские острова и Мадейру;
- (f) Государства-члены, которые не указаны в части А и под пунктами (a), (b), (c) и (e) этого раздела.

Раздел 2

AD Андорра

CH Швейцария

▼ M12

HR Хорватия

▼ M9

IS Исландия

LI Лихтенштейн

MC Монако

NO Норвегия

SM Сан-Марино

VA Ватикан

ЧАСТЬ С

AC остров Вознесения

AE Объединенные Арабские Эмираты

AG Антигуа и Барбуда

AN Антильские острова

AR Аргентина

AU Австралия

AW Аруба

BA Босния и Герцеговина

BB Барбадос

▼ M10 _____**▼ M9***BH* Бахрейн*BM* Бермуды*BY* Беларусь*CA* Канада*CL* Чили*FJ* Фиджи*FK* Фолклендские острова*HK* Гонконг**▼ M12** _____**▼ M9***JM* Ямайка*JP* Япония*KT* Сент-Китс и Невис*KY* Каймановы острова*MS* Монтсеррат*MU* Маврикий*MX* Мексика**▼ M10***MY* Малайзия**▼ M9***NC* Новая Каледония*NZ* Новая Зеландия*PF* Французская Полинезия*PM* Сен-Пьер и Микелон

▼ **M10** _____

▼ **M9**

RU Российская Федерация

SG Сингапур

SH остров Святой Елены

TT Тринидад и Тобаго

TW Тайвань

US Соединенные Штаты Америки (включая *GU* – Гуам)

VC Сент-Винсент и Гренадины

VG Британские Виргинские острова

VU Вануату

WF Валлис и Футуна

YT Майотта